

I Am The Living Bread

Ta Là Bánh Hằng Sống

David Haas

Lyric

* See this bread;
take and eat and live in me.
See this cup;
take and drink, remember me.

1 I am the living bread
Come down from heaven.
All who eat my flesh
and drink my blood
will live, will live forever.

2 I am the living bread,
You shall not hunger.
If you believe in me
You shall not thirst,
But live, but live forever.

3 I am the living bread,
Risen among you.
If you believe in me,
Though you die,
You will live, you will live forever.

4 You are the living bread;
Life for the world.
O Lord, to whom shall we go?
Your words, they live forever.

Lời dịch

* Đây là bánh thánh
hãy nhận lấy và ăn để sống trong ta
Đây là chén thánh
hãy nhận lấy và uống để nhớ đến ta

1 Ta là bánh hằng sống
Ban xuống từ trời
Tất cả những ai ăn thịt
và uống máu ta
sẽ được sống muôn đời.

2 Ta là bánh hằng sống,
Nếu tin tưởng nơi ta
con sẽ không đói khát
mà được sống muôn đời.

3 Ta là bánh hằng sống
hiện hữu giữa các con.
Nếu tin tưởng nơi ta,
dù thể xác chết đi,
con sẽ được sống, được sống muôn đời.

4 Người là chiếc bánh hằng sống;
là sự sống cho thế gian.
Lạy Chúa, chúng con sẽ bước theo ai?
Chính những lời dạy của Người, chúng trường tồn mãi mãi.



Vocabulary

- *Flesh* (danh từ): The soft substance consisting of muscle and fat that is found between the skin and bones of a human or an animal
Các vật chất mềm bao gồm các cơ bắp và chất béo được tìm thấy giữa da và xương của một con người hay một con vật

*Jesus said "Whoever eats my **flesh** and drinks my blood remains in me, and I in them."* (John 6:56)

*Chúa Giêsu phán: "Ai ăn **thịt** và uống máu tôi, thì ở lại trong tôi, và tôi ở lại trong người ấy."* (Ga 6:56)

Usage

Day: Solemnities of the Lord during Ordinary Time, The Most Holy Body and Blood of Christ (Corpus Christi)

Ngày: Các ngày Lễ Kính Chúa trong suốt mùa thường niên, Lễ Mình Máu Chúa Kitô

Liturgical: The Liturgy of the Eucharist, Communion Song

Phụng vụ: Phụng vụ Thánh Thể, Hiệp lễ

Scripture: John, 6

Kinh Thánh: Gioan 6

